

YINGYUKECHENGGAIGE
KEXINGXINGYANJIU

中国 一条龙 英语课程 改革可行性研究

杨 军 李霄翔 / 著



东南大学出版社
Southeast University Press

THE CHINESE ECONOMY
FOR DUMMIES

中国

——一条龙

英语课程

改革可行性研究

编 著 李海鹏 等著



中国石化出版社

本书获东南大学科技出版基金资助

图例(CIP) (目録) 主編

中国“一条龙”英语课程改革 可行性研究

A FEASIBILITY STUDY
OF STREAMLINE ENGLISH CURRICULUM INNOVATION
IN CHINA

杨 军 著
李霄翔

ISBN 7-309-03787-7
I26 千字
2008年1月第1次印刷
1-2000册
20.00元

东南大学出版社
· 南京 ·

图书在版编目(CIP)数据

中国“一条龙”英语课程改革可行性研究/杨军,李
霄翔著. —南京:东南大学出版社,2008.1

ISBN 978-7-5641-1028-4

I. 中… II. ①杨…②李… III. ①英语课-教学改革-
研究-中学-中国 ②英语-教学改革-研究-高等学校-
中国 IV. G633.413 H319

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 187614 号

中国“一条龙”英语课程改革可行性研究

出版发行 东南大学出版社
出 版 人 江 汉
社 址 南京市四牌楼 2 号
邮 编 210096
电 话 025-83793330
电 邮 press@seu.edu.cn

经 销 全国各地新华书店
印 刷 兴化市印刷有限责任公司
开 本 787 mm × 1092 mm 1/32
印 张 5.75
字 数 126 千字
书 号 ISBN 978-7-5641-1028-4/H · 129
版 次 2008 年 1 月第 1 版
印 次 2008 年 1 月第 1 次印刷
印 数 1-2000 册
定 价 20.00 元

(凡因印装质量问题,请与我社读者服务部联系。电话:025-83792328)



ACKNOWLEDGEMENTS

Our thanks first go to those who participated in the field investigations and interviews. They spent considerable time with us and offered special insight into their work. We should thank Prof. Wang Shouren, Prof. Wang Kaiyu, Prof. Wu Dingming for their help with the project. We thank Prof. Zhang Quan and Prof. Yuan Xiaoning for their valuable comments of the early scripts of the book. We should say thanks to the first-year and second-year graduate students from Foreign Languages Department, Southeast University, for their generous collaboration in this research. We would also like to thank the Ministry of Education, P. R. China for providing a fund for part of the study. The research was also supported by the National Research Centre for Foreign Language Education (MOE Key Research Institute of humanities and Social Sciences at Universities), Beijing Foreign Studies University.

前言

本书是李霄翔教授主持的教育部“新世纪高等教育教学改革工程项目”(项目编号 126303212)“小学、中学、大学英语教学‘一条龙’管理研究”的成果之一,本书第一作者是该项目组的主要成员(排名第二)。

该项目于 2000 年立项,2003 年正式结题。项目验收组组长石高玉教授对该项目进行了中肯的评价:“课题组经过近三年的研究,依据国内外有关教学理论和我国的外语教学实际,从真实的教学环境中广泛采集第一手数据,并进行了定性和定量的分析,在此基础上合理地验证了可行性研究的概念框架,为‘一条龙’改革在各级教学单位中的具体实施提供了较好的理论指导和参考,同时也为各个层次的英语教学改革提供了可供借鉴的可行性研究工具”,“项目组成员所取得的科研成果,具有一定的创新意义和指导价值,在国内同类型课题的研究中处于领先地位”。另外,李霄翔教授还作为课题组成员参加了教育部高等教育司《大学英语课程教学要求(试行)》(2004)的制定,使得本研究的部分成果得到了进一步体现和发挥。

本书两位作者还在课题研究的基础上在国内外重要刊物上发表了一系列研究论文,见下:

1. 杨军,李霄翔.关于目前“一条龙”英语课程改革研究的思考:什么是可行性研究.外语界(外语类核心),2003(1).

2. 李霄翔,杨军.“一条龙”英语课程改革可行性研究框架及校本改革管理机制研究. 外语与外语教学(外语类核心), 2003(10).

3. 杨军,李霄翔. 语言项目评估:概念、模式和方法. 国外外语教学(CSSCI), 2005(2).

4. Jun Yang & Xiaoxiang Li. Validating the feasibility study framework of “Streamline English Curriculum Innovation” in China. *The Journal of Asian TEFL*, 2005(3).

5. 杨军,李霄翔. 学校类别与“一条龙”英语课程改革. 中国应用语言学(丛书)第一辑, 2007.

以上第一项于 2005 年获得第一届中国英语教学优秀论文提名奖(杨军、李霄翔), 2006 年获得江苏省高校第五届哲学社会科学优秀成果三等奖(杨军、李霄翔)。以上第四项获得第二届中国英语教学优秀论文评选华东片第四名(杨军、李霄翔)。

几年来,英语教学改革从小学到中学到大学不断在深入,成果固然颇多,但摸着石头过河的情况也不少。科学的可行性研究本来应该走在各项决策和实践之前,但实际上却往往被大家忽略。我们希望这本书的出版能给置身于英语教学改革各个层面的人们一些有益的启示。我们始终相信,“应用语言学的本质是实证性,即使用包括观察和实验在内的科学方法来研究外语教育的种种问题,而不是简单地依赖一些‘常识’或‘公众的信念’”(桂诗春, 2004),要先“调查清楚情况而后做出规划”(杨自俭, 2004)。我们祝愿语言项目评估这一应用语言学的崭新领域在英语教学改革的实践中茁壮成长。

作者

2007 年 7 月于南京

内容摘要

随着《英语课程标准(试行)》(教育部,2001)的颁行及一系列相关研究(戴炜栋,2001;张尧学,2002等)的倡导,“一条龙”英语课程改革在全国范围内逐步展开。在教育部2000年批准的“新世纪高等教育教学改革工程”和“全国高等学校外语教学研究会立项课题”中有关“一条龙”改革的一共有七项。此次改革的目的是克服以往条块分割、衔接不畅的英语教育管理模式,和费时低效的教学现状(杨军、李霄翔,2003)。本书是“新世纪高等教育教学改革工程”立项课题“小学、中学、大学英语教学‘一条龙’管理研究”的成果之一。

深入的文献研究表明,目前“一条龙”改革主要存在两方面的问题:一是缺乏科学的可行性研究,既没有严格的可行性概念的定义,也缺乏相应的概念模式和研究工具;二是忽视了改革实施中组织管理工作的重要性,而片面强调教学或教学法等。二者实际上相互关联。本研究的出发点就是要克服上述缺陷。

Kelly (1980) 在大规模实地调查的基础上,提出一项教育改革的成功实施有赖于三个因素,即可行性、可接受性和相关性。可行性是指“学校资源和改革的匹配”,可接受性是指“学校的文化和改革的匹配”,相关性是指“了解到的学生需求与改革的匹配”。这是科学的“一条龙”改革可行性研

究的基石。总结国内外教学改革研究成果,本文提出“一条龙”可行性研究所关注的因素应包括时间、人员、资金、物质资源(教学设备、基础设施等)、教材、学校管理。其中,学校管理是指学校对外语教学的组织管理能力,就“一条龙”改革而言,也既通过组织管理工作合理利用资源适应变革的能力,这种能力是教育改革中最重要的资源,没有这种能力,其他因素都只是相对静态的存在,无法能动地实现与改革的匹配。相关研究表明,良好的学校管理有赖于五大机制:人员培训发展机制,信息交流机制,评估机制,激励机制,领导机制。

本研究在十所学校进行了实地调查。调查设计采取混合范式,既收集定性数据也收集定量数据。第一阶段对学校英语教学负责人进行了访谈。第二阶段分别对教学负责人和英语教师进行了问卷调查。定性分析和定量分析表明,被调查者都认为本研究所提出的可行因素都在很大程度上影响英语教学改革的可行性,并且各可行因素间具有显著关联。可行性研究的概念框架可以成立,并形成可行性研究的因素模型。此外,问卷调查结果还验证了本研究提出的校本改革管理模式,初步确立了研究校本改革管理机制的变量。数据分析表明,激励机制是校本改革管理中最重要因素,定义激励机制的各变量中最重要的是“教职员工从工作中获得成就感”。而定义领导机制的各变量中最重要的是“领导者为教学改革提供充分的支持”。就人员培训和发展机制而言,教师认为“学校(院、系)提供有利条件鼓励教师进修深造”最重要;而教学管理者则认为“学校(院、系)鼓励教师积极探索实验新的教学方法”最重要;而双方一致认为“管理者参加相关职业培训”重要程度最低。就信息交流机制而言,双方一致认为“教师之间有相对固定的时间讨论与教学有关

的事宜”最重要。就评估机制而言,双方一致认为“评估的结果被清晰地传达给教职员工”最重要。

从大中小学三类学校的分组来看,学校类别差异主要体现在“资金”、“教材”、“重大考试”、“家长”、“社会舆论”等因素上。在这个层面上,三组对于“学校管理”对“一条龙”改革的重大影响评价基本相同。从学校改革管理的具体行为,以及由此形成的学校改革管理的五大机制来看,三类学校的类别差异主要体现在“管理人员参加相关职业培训”、“管理人员根据教学需要不断改进工作”、“教师—学生交流”、“教师—教师交流”、“教师—领导交流”、“评估结果被清晰传达给教职工”、“资源根据评估结果合理重新分配”、“有合理的激励机制”等具体项目上。从学校改革管理的机制而言,学校差别主要体现在“领导机制”、“培训发展机制”、“评估机制”和“信息交流机制”上。

本研究的意义和价值在于它使每个学校的“一条龙”改革实施都有可能建立在对本校的资源的合理评估的基础上,从而尽可能地避免在改革实施中走弯路。最后必须说明,可行性虽然是改革实施必须关注的首要方面,但它不可能涵盖其他所有方面。研究过程中我们也认识到学生、学校文化等因素对改革实施的影响,这些方面可以通过结合需求分析和手段分析来进行更为科学的研究。

ABSTRACT

The purpose of the research reported here has been basically to establish and validate the theoretical framework of feasibility study of Streamline English Curriculum Innovation (SECI), which was initiated in the publication of *English Curriculum Standards (Trial)*. The justification of this research mainly comes from the recognition of the weaknesses of current researches on SECI, such as lack of feasibility study and neglect of the importance of management in ELT innovation.

Intensive examination of research literature brings out some key factors of “Streamline” feasibility study on the basis of defining feasibility within ELT innovation context as “match between the innovation and institutional resources” (Kelly, 1980). On this basis, a factor model is proposed which includes money, time, personnel, teaching materials, material resources, and school-based management. To look into the mechanisms of school management, which has been proved to be potentially the most robust part of institutional resources, a Hypothetical model is also attempted in this

study, on the assumption that school management functions well only when coordination is achieved among mechanism of staff development, mechanism of communication, mechanism of evaluation, mechanism of rewarding and mechanism of leadership.

To validate the feasibility study framework, a series of on-site case studies were conducted in three primary schools, four middle schools and three universities. Qualitative data obtained were transcribed, coded, classified and categorized according to a thematic framework and finally organized into a “display matrix”. Quantitative data were filed into two separate groups: teacher group and administrator group. Results of both qualitative and quantitative data analyses, although diverse sometimes within and between the two groups, were complementary in confirming the theoretical framework of feasibility study of implementing SECI. The framework was again translated into a factor model of implementing SECI based on significant correlations between feasibility factors. Factor analysis successfully extracted five factors that match neatly with the five mechanisms that define SECI implementation management, namely, leadership, rewarding, staff training and development, evaluation, communication. Results indicate that among the five

mechanisms, rewarding mechanism is the most valued by both administrators and teachers. The variable of “deriving sense of achievement from work” is the most significant in its loading on rewarding mechanism. For leadership mechanism, the variable of “providing sufficient support for curriculum innovation” is the most significant; for training and development, it is “encouraging professional development with favorable conditions”; for evaluation mechanism, it is “conveying evaluation results to the staff”; for communication mechanism, it is “having regular time for teachers to discuss matters related to teaching”.

Results also indicate that primary schools, middle schools and universities demonstrate significant differences about factors such as “funds”, “teaching materials”, “high-stake tests”, “parents” and “public opinions”, which may influence the “Streamline” innovation; significant differences are also found between the three types of schools about four of the innovation management mechanisms, i. e. leadership, staff training and development, evaluation and communication.

Although study results require further validation, they nevertheless present an empirically grounded approach to the feasibility study of SECI implementation

and diffusion. Following confirmation of the feasibility study framework, more appropriate and effective behaviors of innovation management can be expected from local actors, and they will be more likely to achieve the goals of SECI and ultimately improve ELT in China. The establishment of feasibility study framework may help the school management to find out where discrepancies still exist between school performance and the program requirements, where improvement is most urgent to meet the innovation needs, and subsequent decisions can be made as for what actions to be taken. And at the same time efforts attempting to research SECI can thus find better ways to collect, organize and interpret data from the innovation sites. The establishment of the feasibility study framework might as well be viewed as a development over the research of Kelly (1980) who for the first time proposes that three attributes of an educational innovation, namely, feasibility, acceptability and relevance, correlate positively with rate and success of innovation diffusion.

The successful implementation of Streamline innovation as inevitably a decentralization movement in foreign language education has to be based on a careful examination of the local situations. Feasibility study/evaluation can serve as a useful tool, alongside with

other language program/project evaluation approaches such as needs analysis, means analysis to investigate the local situations, especially the resource system usually within a school context.

目 录

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|-------------|
| 第一章 研究背景 | (1) |
| 1.1 “一条龙”英语课程改革的历史背景 | (1) |
| 1.2 “一条龙”英语课程改革的现状 | (7) |
| 1.3 “一条龙”英语课程改革的问题 | (17) |
| 第二章 “一条龙”英语课程改革可行性研究框架 ... | (31) |
| 2.1 什么是可行性研究? | (31) |
| 2.2 “一条龙”改革可行性研究的概念框架:为什么要考虑管理因素? | (37) |
| 2.3 “一条龙”校本改革管理模型 | (47) |
| 2.4 可行性研究与语言项目评估 | (57) |
| 第三章 个案研究报告:“一条龙”英语课程改革可行性研究 框架的验证 | (73) |
| 3.1 研究方法 | (73) |
| 3.2 结果与讨论 | (88) |
| 3.2.1 定性数据分析 | (88) |
| 3.2.2 定量数据分析 | (94) |
| 3.3 结论 | (123) |

| | |
|--------------------------------|-------|
| 第四章 局限、未来的研究方向和启示 | (126) |
| 4.1 本研究的局限和未来的研究方向..... | (126) |
| 4.2 本研究的启示..... | (129) |
| 尾注 | (133) |
| 参考文献 | (136) |
| 附录 | (151) |
| I 访谈导引 | (151) |
| II 问卷 | (154) |
| III 预处理后的定性数据 | (159) |